

ПЕРЕЧЕНЬ

курсов по выбору для интегрированной магистратуры «Скандинавские языки и проблемы перевода» по кафедре германской и кельтской филологии

1 СЕМЕСТР

(обязательное количество курсов – 7: 3 экз. + 4 зач.)

- 1. Лингвистические аспекты перевода (лекция) – экзамен.**
Преподаватели курса:
проф. Е.М. Чекалина, проф. Э.Б. Крылова, доц. Е.Л. Жильцова, доц. И.В. Матыцина, ст. преп. Т.Л. Шенявская.
- 2. Теория перевода и лингвистика (семинар) – зачет.**
Преподаватели курса:
проф. Е.М. Чекалина, проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, ст. преп. Т.Л. Шенявская.
- 3. Стилистика скандинавских языков (лекция) – экзамен.**
Преподаватели курса:
проф. Е.М. Чекалина, проф. Э.Б. Крылова, доц. Е.Л. Жильцова, доц. И.В. Матыцина, ст. преп. А.А. Немцева, ст. преп. Т.Л. Шенявская, преп. А.В. Федорова.
- 4. Лингвостилистический анализ и письменный перевод текстов культурологической тематики (семинар) – экзамен.**
Преподаватели курса:
проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. А.А. Немцева, ст. преп. Т.Л. Шенявская, преп. А.В. Федорова.
- 5. Устный перевод текстов культурологической тематики (семинар) – зачет**
Преподаватели курса:
проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. А.А. Немцева, ст. преп. Т.Л. Шенявская, преп. А.В. Федорова.
- 6. Второй скандинавский язык для начинающих (семинар) – зачет.**
Преподаватели курса:
проф. Э.Б. Крылова, доц. Е.Л. Жильцова, доц. И.В. Матыцина, ст. преп. А.А. Немцева, ст. преп. Т.Л. Шенявская, преп. А.В. Федорова.
- 7. Скандинавская литература XVIII – XIX вв. (лекция) – зачет.**
Преподаватели курса:
проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. А.А. Немцева, ст. преп. Т.Л. Шенявская, преп. А.В. Федорова.

2 СЕМЕСТР

(обязательное количество курсов – 7: 3 экз. + 4 зач.)

1. **Сопоставительная грамматика скандинавских и русского языков** (лекция) — *экзамен.*

Преподаватели курса:

проф. Е.М. Чекалина, проф. Э.Б. Крылова, доц. Е.Л. Жильцова, доц. И.В. Матыцина, ст. преп. Т.Л. Шенявская.

2. **Грамматические проблемы перевода со скандинавских языков на русский: лексико-грамматический аспект** (семинар) — *зачет.*

Преподаватели курса:

проф. Е.М. Чекалина, проф. Э.Б. Крылова, доц. Е.Л. Жильцова, доц. И.В. Матыцина, ст. преп. Т.Л. Шенявская, ст. преп. А.А. Немцева, преп. А.В. Федорова.

3. **Лингвостилистический анализ и перевод общественно-политических текстов** (семинар) — *экзамен.*

Преподаватели курса:

проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. Т.Л. Шенявская, ст. преп. А.А. Немцева, преп. А.В. Федорова.

4. **Второй скандинавский язык в сопоставительном аспекте для продолжающих** (семинар) — *зачет.*

Преподаватели курса:

проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. Т.Л. Шенявская, ст. преп. А.А. Немцева, преп. А.В. Федорова.

5. **Скандинавская литература XX - XXI вв.** (лекция) — *экзамен.*

Преподаватели курса:

проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. Т.Л. Шенявская, ст. преп. А.А. Немцева, преп. А.В. Федорова.

6. **Лингвостилистический анализ и перевод научных текстов со скандинавских языков на русский** (семинар) – *зачет.*

Преподаватели курса:

проф. Е.М. Чекалина, проф. Э.Б. Крылова, ст. преп. А.А. Немцева, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. Т.Л. Шенявская, преп. А.В. Федорова.

7. **Прагматика скандинавских языков и проблемы перевода** (лекция) / **Основы риторики скандинавских языков** (лекция) – *зачет.*

Преподаватели курсов:

проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина.

3 СЕМЕСТР

(обязательное количество курсов – 7: 3 экз. + 4 зач.)

1. **Сопоставительный синтаксис скандинавских и русского языков и проблемы перевода** (лекция) – *экзамен.*

Преподаватели курса:

проф. Е.М. Чекалина, проф. Э.Б. Крылова, доц. Е. Л. Жильцова, ст. преп. А.А. Немцева, ст. преп. Т.Л. Шенявская.

2. **Грамматические проблемы перевода со скандинавских языков на русский: лексико-синтаксический аспект** (семинар) – *зачет.*

Преподаватели курса:

проф. Е.М. Чекалина, проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. А.А. Немцева, ст. преп. Т.Л. Шенявская.

3. **Основы письменного перевода с русского на скандинавские языки** (семинар) – *зачет.*

Преподаватели курса:

проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. А.А. Немцева, ст. преп. Т.Л. Шенявская, преп. А.В. Федорова.

4. **Проблемы художественного перевода скандинавской литературы на русский язык** (семинар) – *зачет.*

Преподаватели курса:

проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. А.А. Немцева, ст. преп. Т.Л. Шенявская, преп. А.В. Федорова.

5. **Курс второго скандинавского языка для продолжающих** (семинар) – *экзамен.*

Преподаватели курса:

проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. А.А. Немцева, ст. преп. Т.Л. Шенявская, преп. А.В. Федорова.

6. **Язык делового общения и проблемы перевода** (семинар) – *зачет.*

Преподаватели курса:

проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. А.А. Немцева, ст. преп. Т.Л. Шенявская, преп. А.В. Федорова.

7. **Аннотирование и реферирование научных текстов на русском и скандинавских языках** (семинар) – *зачет.*

Преподаватели курса:

проф. Е.М. Чекалина, проф. Э.Б. Крылова, доц. И.В. Матыцина, доц. Е.Л. Жильцова, ст. преп. Т.Л. Шенявская, ст. преп. А.А. Немцева, преп. А.В. Федорова.